

2013. 1. 30.

26호

Korean Wave Story 2013

# 한류 STORY



CONTENTS\_

I. 국내 한류 동향 .....	04
II. 권역별 한류 동향_ 아시아 .....	07
III. 권역별 한류 동향_ 미주 .....	13
IV. 권역별 한류 동향_ 유럽 .....	17
V. 권역별 한류 동향_ 기타 .....	20

## ■ 조사 개요

### □ 조사 지역 : 총 16개국

- 아시아(한국, 중국, 대만, 일본, 태국, 인도네시아, 우즈베키스탄, 터키, 필리핀)
- 미주(미국, 캐나다, 멕시코)
- 유럽(프랑스, 독일, 네덜란드)
- 기타(호주)

### □ 조사 방법

- 재단 해외 통신원 소식, 국내·외 언론 보도, 기타 보고서 등

### □ 조사 내용

- 드라마, K-Pop, 영화, 한류-관광, 한류-경제, 한류-문화예술, 한류-전통문화 등

### □ 조사 기간

- 2013.1.18~2013.1.31(2주)

# I. 국내 한류 동향

## 1 한류-관광 연계

- (재)한국방문의해위원회, 한류스타 참여 한국관광코스 ‘Must-See Route’ 방송프로그램 제작 및 방영
  - 외래관광객 대상, 한국 우수 관광콘텐츠 선정, 한류스타의 체험 및 소개
  - 일본 KNTV(‘12.12.20), 한국 KBS 1TV(‘13.1.28), 중국 전역(‘13.2) 방영 시작

※ 방송 프로그램 구성 및 한류스타 출연진		
지역	컨셉	출연진
대구	프렌드십트래블(friendship travel)	송중기
제주	힐링트래블(healing travel)	채림
경기	원마일트래블(one-mile travel)	장혁
부산	위시트래블(wish travel)	인피니트
전남	슬로우트래블(slow travel)	정겨운
서울	리핏서울 트래블(repeat-seoul travel)	초신성
경북	풍류트래블(風流travel)	윤계상

## 2 한류-산업 연계

- 경기도, 한국관광공사, ‘한류관광 MICE 복합단지’ 조성 협약 체결(‘13.1.28, 경기도청)
  - 한류월드 조성 예정(‘14~‘17년, 7천 689억 원 투입, 고양시 일산동구 지역, 3만 6천 539㎡ 규모)
  - 한류창조공간, 한류체험시설, 호텔, 명품관 등 한류소비공간 조성 계획
- 영화진흥위원회, ‘2012 한국영화산업 결산’ 발표
  - 한국 영화 해외 수출총액 전년대비 8.4% 증가

최근 5년간 한국 영화 수출액 현황 (단위 : 만 달러)					
연 도	2008	2009	2010	2011	2012
수출총액(만 달러)	2,103	1,412	4,222	3,486	3,782
전년대비 증감률	-14%	-33%	198%	-17.4%	8.4%
수출 편수	361	251	276	366	331

○ 아시아나항공-YG엔터테인먼트 업무협약 체결('13.1.29)

- (아시아나항공) YG 소속 아티스트 및 동행관계자, 해외 문화 활동 참여 시 비즈니스 항공권 및 할인권, (YG) 해외 활동 시 아시아나 홍보·마케팅 지원

기타

○ '국제문화소통포럼' 개최('13.1.18, 코엑스)

※ 주최 : 문화체육관광부, 주관 : 한국문화관광연구원

※ 국제문화소통포럼

- 주제 : 공존과 소통의 시대, 세계와 문화교류를 통한 발전
- 목적 : 세계 인류의 다양한 삶의 양식인 '문화'와 '문화적 표현'의 활발한 교류 진흥 및 관련 정책의 초석 마련
- 주요 내용
  - ① 문화는 한국 발전의 동력, 일방적 문화전파에서 쌍방향 문화교류로의 전환 요구 등으로 인해 지금은 '세계'와 '문화교류'를 논해야 할 시점
  - ② 국제 문화교류 전문 인력 양성을 위해 대학(원)과 연계한 강좌 개설, 현지 전문가 양성, 전문기관 간 네트워크 등 필요
  - ③ 쌍방향 문화교류를 위해 한국문화원이 한국과 해외 각국과의 가교 역할을 수행해야 함

○ 전북발전연구원, '신한류의 확산과 전라북도 대응방안' 연구결과 발표('13.1.24)

※ 한류문화거점 조성에 대한 전문가 의견조사 주요 결과 제시

- ① 주제 : 한류발전정책에 대한 평가 및 전라북도 한류문화거점 조성에 대한 의견
- ② 대상 : 국내 문화관광 분야 전문가 및 한류 관련 연구자 73명
- ③ 주요 내용 : 한류문화거점 조성을 위한 전라북도 문화역량 및 지역파급효과(단위: 명, %)

구분	매우 높다	높다	보통이다	낮다	매우 낮다
전라북도의 문화적 역량	14(19.2)	38(52.1)	20(27.4)	1(1.4)	-
전라북도 지역적 여건의 반영 정도	10(13.7)	43(58.9)	16(21.9)	4(5.5)	-
전라북도 지역경제발전의 기여도	23(28.8)	40(54.8)	10(13.7)	-	-

## II. 권역별 한류 동향 - 아시아

### 1 중국

#### 드라마

○ 한국 드라마 방영 일정('13.1.7~20)

드라마 제목	방송사	일시	비고
미남이시네요	CCTV8*	'13.2월 초	중국어 더빙
	CCTV 풍운극장**	'13.1.7~13	주요 부분 편집 10~20분 방영
나는 전설이다	CCTV 풍운극장	'13.1.7~13	주요 부분 편집 10~20분 방영
나쁜 남자	CCTV 풍운극장	'13.1.7~13	주요 부분 편집 10~20분 방영
내게 거짓말을 해봐	CCTV 풍운극장	'13.1.14~20	주요 부분 편집 10~20분 방영
나는 전설이다	CCTV 풍운극장	'13.1.14~20	주요 부분 편집 10~20분 방영
나쁜 남자	CCTV 풍운극장	'13.1.14~20	주요 부분 편집 10~20분 방영
내 여자친구는 구미호	CCTV 풍운극장	'13.1.14~20	주요 부분 편집 10~20분 방영

\* CCTV8 : 중국 국영방송 CCTV의 드라마 채널

\*\* CCTV 풍운극장 : 중국 공영방송 CCTV의 디지털 비용 지불 채널 중 하나

○ PPTV\* 종합순위, 지난주에 이어 한국 작품 다수 차지('13.1.23 기준)

순위	드라마 제목	국적	순위	드라마 제목	국적
1	乱世佳人花絮合集	중국	11	梦回唐朝	중국
2	利箭行动	중국	12	离婚前规则(무삭제 버전)	중국
3	보고 싶다	한국	13	终极一家	대만
4	天真遇到现实	중국	14	隋唐英雄传	중국
5	老严有女不愁嫁	중국	15	十二生肖传奇	중국
6	唐朝浪漫英雄	중국	16	女人的颜色	중국
7	梦回唐朝(무삭제 버전)	중국	17	백년의 유산	한국
8	학교 2013	한국	18	利箭行动(TV버전)	중국
9	萌学园之萌骑士传奇	대만	19	火蓝刀锋	중국
10	乱世佳人	중국	20	我是特种兵之利刃出鞘	중국

\* PPTV : 중국의 인터넷 TV, 한국 드라마를 포함, 기타 외국 드라마와 중국 드라마 실시간 제공

○ 중국판 <나는 가수다>, 첫 방송서 높은 시청률 기록('13.1.18 22:00, 후난위성\*)

- '12년 하반기, 후난위성 MBC 판권 구매 후 방영
- 동시간대 최고시청률 1.434% 기록

\* 후난위성 : 중국 시청률 1위 엔터테인먼트 채널. 드라마 <대장금> 방영으로 한류 시초 역할을 함

○ 배우 이민호, '제12회 시상대전(星尙大典)' 아시아 최고인기상 수상

- 금년 해외 유일 수상자 ('13.1.18, 장쑤성 쭈저우시)

\* 시상대전(星尙大典) : 상하이방송이 '01년부터 매년 음악, 영화, 공익, 스포츠, 패션 분야 인기 스타를 선정하는 권위 있는 시상식

**K-Pop**

○ 인위에타이\* 종합 뮤직비디오 순위('13.1.23 기준)

순위	노래 제목	가수	국적	점수
1	Mine	김재중	한국	97.63
2	迫不及待	S.H.E	대만	97.63
3	Wanna Say	Kat Graham	스위스	96.78
4	云图	华语群星	중국	95.93
5	公公偏头痛	周杰伦	대만	93.87
6	ミステリーヴァージン	山田凉介	일본	92.11
7	Promise You	슈퍼주니어	한국	91.98
8	比较大大的提琴	周杰伦, 梁心颐, 杨瑞代	대만/중국	88.43
9	C'Mon	Ke\$ha	미국	87.53
10	Break Down	슈퍼주니어-M	한국	86.99

\* 인위에타이 : 중국의 음악 동영상 전문사이트(<http://www.yinyuetai.com>)

○ FT아일랜드 상하이 공연 개최('13.1.19, 창닝체조센터)

- 약 4천 명 관람, 티켓 가격 380~1,580위안(한화 약 6만 6천~27만 5천 원)



**영화**



현지 무대인사 현장

○ 영화 <도둑들>, 중국 개봉('13.1.15)

- 중국 전역 3천여 개 영화관서 상영
- 개봉 첫 주말, 1,860만 위안(한화 약 32억 원) 매출 기록

\* <도둑들> : 최동훈 감독 액션 영화. 중국 내 수입사 화산석(Lava Film), 배급사 필름그룹

**2 대만**

○ 한국 드라마 방영 일정('13.1.13~19)

드라마 제목	방송사	첫 방송 일시	방영시간대	대만방송 제목
발효가족	동선방송국*	'13.1.15	매주 월~금 20:00	發酵家族
아이두 아이두	웨이라이방송국*	'13.1.17	매주 월~금 22:00	仙履奇緣

\* 동선(東森)/ 웨이라이(緯來) 방송국 : 대만 3대 드라마 채널 중 하나

**3 일본**

**영화**

○ 양영희 감독 <가족의 나라>, 일본 키네마준포\* 선정 '12년 최고의 영화

- 키네마준포 베스트10에서 일본 영화 1위

\* 키네마준포 : 일본의 영화전문지. 매년 최고의 영화 10개 선정. 올해 86회째

※ <가족의 나라>

- 감독 : 양영희\*/ 아라타, 안도 사쿠라, 양익준 등
- 내용 : 북한에 건너갔다가 지병 치료차 25년 만에 일본을 단기 방문한 오빠와 일본에 남아 있던 여동생의 이야기
- '제62회 베를린국제영화제'에서 국제예술영화관연맹상 수상('12년)

\* 양영희 감독 : 재일동포 영화감독. <디어 평양>('06년), <굿바이 평양>('09년) 연출



포스터

기타

- 주일 한국문화원, '말해보자 한국어 2012~2013' 개최('13.1.5, 도쿄 한국문화원)
  - 총 19팀 33명 참가(도쿄문화원과 오사카문화원 공동개최)



4 태국

- 한식 레스토랑 '더비빔밥'\*, 초대형 비빔밥 행사 개최
  - 새해맞이 행사('12.12.31, 센트럴월드 앞 광장), 태국 어린이날 행사('13.1.12, Royal Crown Prince Sukhothai 궁전)서 한식의 맛과 우수성 알림
  - \* 더비빔밥 : 태국 내 한식 레스토랑. 사장 김명희. www.thebibimbab.com



초대형 비빔밥 비비기 행사 모습

## 5 인도네시아

○ KBS <뮤직뱅크>\*, 자카르타 공연 예정('13.3월)

– (출연 가수) 슈퍼주니어, 샤이니, 비스트, 2PM, 인피니트, 틴탑, 씨스타, 이루 등

\* 뮤직뱅크 : KBS 가요순위 프로그램. 월드투어로 도쿄('11.7월), 파리('12.2월), 베트남('12.3월), 홍콩('12.6월), 칠레('12.11월)서 공연

## 6 우즈베키스탄

### 드라마

○ <해를 품은 달>, Uzbekistan\*서 인기리 종영('12.11~12월, 20:20~21:00)

– (인기 요인) 완벽한 번역, 기존 한국 사극과 달리 애뜻한 사랑이야기 초점\*\*

\* Uzbekistan : 우즈베키스탄 국영방송

\*\* 한국문화산업교류재단 우즈베키스탄 통신원 의견

### 기타

○ 우즈벡 국영방송서 '서울' 및 '한국의 설날' 소개('13.1월)

– 한국어 및 한국 드라마 인기로 우즈벡 내에서 가장 '배우고' 싶은 나라이기 때문\*

방송국	내용
Madaniyat va Ma'rifat**	한국의 수도 '서울' 소개
Dunyo Bo'ylab**	한국의 설날과 한복, 윷놀이, 씨름 등 소개

\* 한국문화산업교류재단 우즈베키스탄 통신원 의견

\*\* 우즈베크 국영방송은 기존 5개(Uzbekistan, Yoshlar, Tashkent, Sport, UZHD)였으나, Madaniyat va Ma'rifat(문화와 발전), Dunyo Bo'ylab(세계여행) 2개 채널 신설

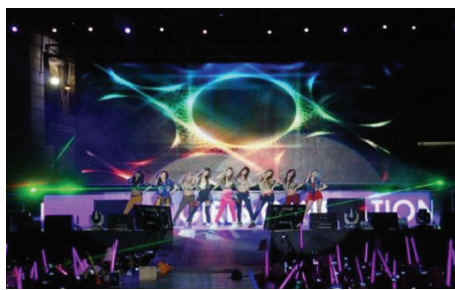
## 7 터키

### ○ 한국문화원, K-Pop 팬들 기부금으로 터키 공익단체 후원('12.12.22)

- '카페 단비' 기부금\* 및 K-Pop 바자회 판매 금액 6,440TL(한화 약 380만 원), 터키 백혈병 어린이재단에 기부

\* 카페 단비 : 한국문화원 내 무료 전통차 카페. 음료 무료 제공 대신 좋아하는 K-Pop 가수 이름으로 기부할 수 있도록 운영. '12년 가장 많은 기부금이 모인 가수는 SS501로, SS501 및 한국문화원 이름으로 성금 전달

## 8 필리핀



공연 현장

### ○ 'DREAM KPOP Fantasy Concert' 개최

('13.1.19, 마닐라 몰 오브 아시아 오픈 그라운드)

- (참여 가수) 소녀시대, 인피니트, 유키스 등
- 티켓 가격 P1,000~11,000(한화 약 2만 6천 원~29만 2천 원), 약 2만 명 관람

※ 주관 : KMH, 개미집엔터테인먼트

### Ⅲ. 권역별 한류 동향 - 미주

#### 1 미국

##### K-Pop

- 그룹 리쌍, 첫 미국 단독 콘서트 '리쌍극장'\* 시즌2 성황리 개최  
 - 총 4천 4백 전석 매진

지역	일시	공연장	티켓가
뉴욕	'13.1.24	Best Buy Theater (2,100석)	USD 80~150 (한화 약 8만 7천 원~16만 3천 원)
LA	'13.1.26	Club Nokia (2,300석)	USD 53.5~153.5 (한화 약 5만 8천 원~16만 7천 원)



리쌍 공연 현장

\* 리쌍극장 : '11년 시즌1에 이어 '12년 국내 12개 도시 순회, 6만여 관객 동원

##### 영화

- 미국 내 한국 영화 상영

장소	영화 제목	일시	비고
북미 전역	파닥파닥	'13.1.29	뉴욕한국문화원 주최
CGV로스앤젤레스	타워	상영 중	-
	한경직	'13.1.18~	-
	라스트 스탠드	'13.1.18~	-
	마이 리틀 히어로	'13.2.1~	-

○ <라스트 스탠드>\* 미국 내 흥행 부진

- '13.1.18일 개봉 이후 첫 주 720만 달러(한화 약 78억 원) 수익\*

\* <라스트 스탠드> 제작비는 4,500만 달러(한화 약 487억 원)

※ <라스트 스탠드>

- 감독/ 출연 : 김지운\*/ 아놀드 슈왈제네거, 포레스트 휘태거 등

- 제작/제공 : 디 보나벤투라 프로덕션/ 라이온스게이트

- 내용 : 연방 보안관이 멕시코로 도망간 마약 밀수업자를 쫓는 액션 영화

\* 김지운 : 한국인 영화감독, 대표작 <악마를 보았다> 등



포스터

○ 박찬욱 감독 <스토커>, 북미 개봉('13.3.1)

- '제29회 선댄스영화제'\*서 프리미어 후 북미 개봉

\* 선댄스영화제 : 세계 최고의 독립영화제('13.1.17~27)

※ 스토커

- 감독/ 출연 : 박찬욱/ 니콜 키드먼, 매튜 굿 등

- 국가 : 미국, 영국

- 제작/배급 : Fox Searchlight Pictures, Scott Free Production/ 20세기 폭스

- 내용 : 아버지의 죽음 이후 갑자기 딸 앞에 나타난 삼촌의 이야기



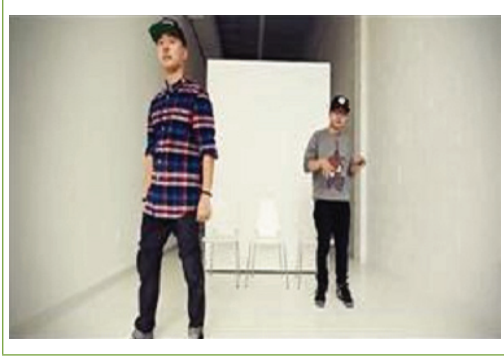
포스터

기타

○ 한인 댄서 · 비트박서, NBC <엘렌쇼>\* 출연('13.1.3)

- 댄서 '마이크 송', 비트박서 '테리 임'\*\*\* '댄스박스' 공연

\* 엘렌쇼(엘렌 드제너러스 쇼) : NBC 인기 토크쇼



○ '마이크 송'과 '테리 임'

- 비트박스과 춤을 배합한 '댄스박스'로 유튜브 100만 돌파하며 유명세
- '마이크 송'은 <아메리카 베스트 댄스 크루> 준우승. '테리 임'은 <캐나다스 갓 탤런트>에서 결승에 오름

## 2 캐나다

○ The Star\*, '캐나다가 한국에게서 배워야 할 점' 기사 게재('13.1.1)

\* The Star : 토론토 현지 신문사. 발행 부수 약 38만 부

※ The Star, 한류 기사 내용

- 기사 제목 : 급성장하고 있는 한국 그리고 캐나다가 배워야 할 점
- 주요 내용
  - ① '한류'가 세계를 휩쓸고 있음
  - ② 한국에게서 배워야 할 것은 한국의 열정적인 교육 방식, 한국 정부의 문화산업에 대한 지원 정책, 적극적 중국 진출

## 3 멕시코

영화

○ '노점상 영화제'\*서 <달팽이의 별> 상영('13.2.8~5.9)

\* 노점상 영화제(Ambulante A.C.) : 국내·외 유명 다큐멘터리 영화를 초청해 멕시코 전역 순회하며 상영하는 영화제. '12년 약 10만 명 참여, 3개월간 멕시코 전역에서 85개의 다큐멘터리 상영

※ <달팽이의 별>

- 이승준 감독, 휴먼 다큐멘터리
- 달팽이처럼 오직 손가락 끝으로 세상을 보고 듣는 시청각 중복장애인 영찬과 척추장애를 가진 순호 부부의 따뜻한 일상을 담은 영화



달팽이의 별

기타

○ 까날온세\*, 한국 애니메이션 방영 중

애니메이션 제목	방영 시간	애니메이션 소개
오스카의 오아시스 (El oasis de Oscar)	'12.6.4~'13.2.22 월, 화, 목, 금 15:20	제작 : 투바 엔터테인먼트 내용 : 오스카와 덜떨어진 바보 삼총사들이 오아시스로 떠나는 모험 이야기
캐니멀 (Canimals)	'12.6.4~'13.2.22 수 15:20, 토 09:55	제작 : 부즈 클럽 내용 : Can+Animal로, 인간의 눈에 보이지 않는 곳에서 캐니멀이 활동한다는 컨셉



\* 까날온세(Canal Once) : 교육부 산하 교육·문화 공영방송, 전국 24시간 방송



## IV. 권역별 한류 동향 - 유럽

### 1 프랑스

#### K-Pop

○ 리베라씨옹, 싸이 분석 기사 게재('13.1.8)

\* 리베라씨옹(Libération) : '73년 창간 프랑스 일간지. 발행 부수 약 14만 부

※ 리베라씨옹, 싸이 분석 기사

- 기사 제목 : 성공의 말을 타고

- 주요 내용

- ① <강남스타일> 열풍이 계획되거나 기대되지 않았던 성공이라는 점에 주목
- ② '90년대 말 이후 K-Pop, 드라마, 만화, 영화 등 아시아를 사로잡은 한류 소개

○ 싸이, 'NRJ 뮤직 어워즈 2013'\* 3관왕('13.1.27, 칸)

- '올해의 인터내셔널 송', '유튜브 10억 뷰 돌파 기념상' 수상

\* NRJ 뮤직 어워즈(NRJ Music Awards) : 프랑스 방송사 TF1, Radio NRJ 공동주최, '00년 시작 이후 매년 개최

○ 세계 최대 뮤직 마켓 '미뎀(MIDEM)'서 K-Pop 조명('13.1.26~29, 칸)

※ '미뎀(MIDEM)\* 2013', K-Pop 관련 행사

- ① 'K-Pop Night out at MIDEM 2013' 쇼케이스 개최('13.1.27, 미뎀 공식행사장 특설무대)
  - 타이거JK, 윤미래 등 참여, 전 세계 음악 관계자 약 1천여 명 참석
- ② 유니컴 매니지먼트\*\*, 타이거JK와 윤미래 공개 인터뷰('13.1.27)
- ③ '세계로 향하는 케이팝(K-Pop Goes Global)' 주제 컨퍼런스 개최('13.1.28, MIDEM Academy Room)

\* 미뎀(MIDEM) : '67년부터 매년 1월, 프랑스 칸에서 펼쳐지는 세계 최대 뮤직마켓

\*\* 유니컴 매니지먼트 : 프랑스 출판 및 컨설팅 기업

**영화**

○ <라스트 스탠드>, <돈의 맛> 프랑스 전역 개봉('13.1.23)

- <라스트 스탠드> 390개 상영관서 개봉 첫날 3위(20,301명), <돈의 맛> 36개 상영관서 개봉 첫날 1,500명 유치

**기타**

○ 르몽드\*, 한국과 일본 문화 현상 분석 기사 게재('13.1.1)

\* 르몽드(Le Monde) : 파리에서 간행되는 대표적인 일간신문. '44년 창간. 발행 부수 51만 부

※ 르몽드, 한류 관련 기사

- 기사 제목 : 서울이 도쿄의 주도권을 위협하고 있는가?

- 주요 내용

- ① 한류는 1997년 아시아 경제공황 이후 김대중 전 대통령이 수립한 정책의 산물
- ② K-Pop은 J-Pop의 컨셉을 가져와 재현하고 발전시킴
- ③ 그러나 K-Pop의 성공이 인위적일 수 있어 서울이 도쿄를 앞서간다고 말하기는 어려움  
(일본은 어떤 정책도 행하지 않았지만, 만화시장에서 주요한 위치로 남아 있음)

**2 독일**



한국정원 공모전 안내문





○ '세계의 정원들'\*서 '13년도 파트너국으로 한국 선정('13.1월)

- 관련 명예홍보대사 선발 행사(~'13.2.28), 한국 정원 사진 응모 행사 등 개최 예정

\* 세계의 정원들 : 베를린 마르잔(Marzahn) 공원 내 인공 정원으로 '12년 72만 명이 방문한 독일 최대 정원 중 하나. '00년 중국 정원을 시작으로, 일본, 발리, 오리엔탈, 한국, 미로 등 총 9개의 정원으로 구성돼 있음

### 3 네덜란드

○ ‘제42회 로테르담국제영화제’\*, 다수의 한국 영화 초청(‘13.1.23~2.3)

부문	영화 제목	감독 및 내용	비고
폐막작	스토커	감독 : 박찬욱 내용 : 아버지의 죽음 이후 갑자기 딸 앞에 나타난 삼촌의 이야기	
스펙트럼	지슬	감독 : 오열 내용 : 제주 4·3 사건을 소재로 한 영화	
스펙트럼-쇼츠	시바타와 나가오	감독 : 양익준 내용 : 시바타와 나가오가 만나 이야기를 나누는 단편영화	
브라이트 퓨처	1999, 면회	감독 : 김태곤 내용 : 스무 살, 세 친구들의 1박2일 군대 면회를 그린 작품	

\* 로테르담국제영화제 : 1972년 시작, 네덜란드 로테르담에서 열리는 비경쟁영화제

## V. 권역별 한류 동향 - 기타

### 1 호주

#### K-Pop



콘서트 포스터

- 'K-Pop Heart Concert' 개최('13.2.16, 시드니 올폰즈아레나)
  - (참여 가수) 애프터스쿨, 블락비, 틴탑, 에일리, 브라운아이드걸즈, 김태우, 손담비 등
  - 티켓 가격 99~290호주달러(한화 약 11만 2천~33만 원)
  - ※ 주최 : Aus2one 엔터테인먼트

#### 기타

- 시드니 한인타운축제 개최('13.2.16~17, 시드니 도심)
  - <강남스타일> 댄스 퍼레이드, K-Pop 콘테스트, 사물놀이 공연, 태권도 시범 등 진행
  - 채널7 <선라이즈>\* 통해 생중계 예정

\* 채널7 <선라이즈> : 채널7은 '56년 개국한 호주의 주요 민영방송사 중 하나. <선라이즈>는 '12.10월, 싸이가 출연한 프로그램